

УДК 378.14.014.13

DOI 10.54835/18102883_2023_33_2

ОНЛАЙН-ЭКСКУРСИИ КАК ИНСТРУМЕНТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ИНФОРМАЦИОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ ВУЗА ДЛЯ ИНЖЕНЕРНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ

Шевченко Анна Игоревна,

кандидат педагогических наук, доцент,
кафедра иностранных языков неязыковых направлений,
usr10761@vyatsu.ru

Губин Иван Владимирович,

кандидат технических наук, доцент, директор Политехнического института,
iv_gubin@vyatsu.ru

Вятский государственный университет,
Россия, 610000, г. Киров, ул. Московская, 36.

В центре внимания статьи находится проблема проведения онлайн-экскурсий на иностранном языке в специально организованной информационной образовательной среде вуза для обучающихся неязыковых направлений подготовки с учетом принципов межкультурной и профессиональной направленности, принципа информационной насыщенности, сравнительно-сопоставительного принципа, принципов личностной и субъектной индивидуализации, а также проблемно-информационной достаточности. Учет данных принципов позволит организовать технологию проведения онлайн-экскурсий, связанных, во-первых, с эмоционально-ценностной сферой обучающихся, где принимаются во внимание цели, ценности, мотивы и установки каждого студента за счет построения индивидуальных образовательных траекторий, а во-вторых, организовать виртуальные туры на иностранном языке таким образом, чтобы они были направлены на последовательное овладение всеми видами речевой деятельности. Цель статьи заключается в представлении технологии организации онлайн-экскурсий как продуманного показа достопримечательных мест, памятников истории и культуры в режиме реального времени, а также в опытно-экспериментальной проверке данной технологии в рамках подготовки обучающихся к иноязычному общению. **Материалы и методы.** Методологическую базу исследования представляет совокупность компетентностного, пространственно-средового и межкультурного подходов. Методами исследования являются: анализ источников по проблеме, анкетирование, опытно-экспериментальное обучение, количественный и качественный анализ полученных результатов, статистическая обработка и двухфакторный дисперсионный анализ данных. **Результаты исследования.** Представлена технология организации онлайн-экскурсий в информационной образовательной среде вуза. Благодаря учету принципов отбора и организации онлайн-экскурсии представляют собой инструмент, позволяющий преподавателю структурировать и представлять лингвострановедческий и межкультурный материал. Однако в то же время виртуальные туры требуют предварительной подготовки и четкой этапизации, что позволит обучающимся понимать и анализировать историко-культурную информацию, участвовать в дискуссии и выражать свое мнение касательно исторических событий, предметов и объектов. Разработаны метрики для определения и оценивания уровня владения иностранным языком в ходе проведения онлайн-экскурсий. Описаны ход и результаты опытно-экспериментального исследования, направленного на выявление эффективности использования онлайн-экскурсий как дополнительного инструмента при обучении иноязычному общению, что ведет к формированию иноязычной коммуникативной компетенции. **Обсуждение и заключение.** Результаты проведенного исследования и статистический и дисперсионный двухфакторный анализ полученных данных доказали состоятельность и эффективность использования онлайн-экскурсий в рамках образовательного процесса для обучения иностранному языку в информационной образовательной среде вуза.

Ключевые слова: информационная образовательная среда, онлайн-экскурсии, принципы организации онлайн-экскурсии, метрики оценивания уровня владения иностранным языком, опытно-экспериментальное обучение.

Современный этап развития общества и информатизация системы образования требуют от вузов создать оптимальные условия для осуществления обучающимися межличностных и межкультурных коммуникаций в рамках профессиональных сфер деятельности, руководствуясь нормами, предполагающими отказ

от этноцентризма и уважение к своеобразию иноязычной культуры, а также проявление личностных и профессиональных качеств, таких как культурная непредвзятость, эмпатия, толерантность, речевой и социокультурный такт, интерес к будущей профессиональной деятельности и т. д. Дисциплина «Иностран-

ный язык», входящая в блок обязательных дисциплин, вносит вклад в достижение поставленной цели, а также способствует формированию иноязычной коммуникативной компетенции, т. е. способности и готовности осуществлять межличностное и межкультурное общение с носителями языка. Овладение данной компетенцией и эффективность ее формирования определяется способностью преподавателя создать условия и организовать ситуации, моделирующие условия реального процесса коммуникации, и отобрать средства (инструменты), способные создать информационную образовательную среду, как на занятии, так и во внеурочное время. Для современного инженера владение иноязычной коммуникативной компетенцией является не только необходимым условием конкурентоспособности, но и важным фактором развития интеллектуальных способностей, и поиск методов развития этих компетенций находится в фокусе внимания руководителей инженерных школ.

В последнее время наблюдается значительный интерес отечественных и зарубежных исследователей (Е.В. Дашкова, А.С. Гусейнова, Ю.С. Камардина, А.В. Порываев, Calongne C., Hiles J., Downing A., Klein L.R., Major C., Jan D. и др.) [1. С. 23, 2. С. 5, 3. С. 7, 4. С. 31, 5. С.17, 6. С. 500, 7. С. 12, 8. С. 373] к использованию на занятиях иностранного языка онлайн-экскурсий, так как они решают сразу несколько задач, а именно: а) делают процесс обучения интерактивным; б) могут использоваться как в аудитории на занятии, так и вне аудитории; в) мотивируют обучающихся к изучению иностранного языка; г) дают обучающимся возможность познакомиться с иноязычной культурой, а также сопоставить свою картину мира и иноязычной.

Однако использование онлайн-экскурсий в рамках образовательного процесса на занятиях иностранного языка не может рассматриваться в отрыве от информационной образовательной среды, которая должна быть специально создана преподавателем для достижения поставленной цели. Представители пространственно-средового подхода (Brett Best, С.О. Simone [9], R.V. Mayer [10], В.И. Гинесинский [11], С.К. Гураль, О.А. Обдалова [12] и др.) в своих исследованиях рассматривают различные подходы к определению структуры и содержания образовательной среды.

Для того чтобы оценить эффективность использования онлайн-экскурсий на занятиях иностранного языка для формирования иноязычной коммуникативной компетенции, до начала опытно-экспериментальной проверки был проведен предэкспериментальный срез, показавший, что средний коэффициент сформированности данной компетенции 42,3 %. Названный показатель демонстрирует, что студенты в недостаточной степени владеют знаниями о культурно-исторических событиях и объектах культуры, испытывают трудности при восприятии и понимании информации, допускают ошибки в использовании лексико-грамматических средств при построении монологических и диалогических высказываний в процессе дискуссии.

Изложенное показывает комплекс проблем, которые могут быть решены при условии использования онлайн-экскурсий как дополнительного инструмента обучения иностранному языку в информационной образовательной среде. Цель статьи заключается в представлении технологии организации онлайн-экскурсий и результатов ее опытно-экспериментальной проверки на занятиях по иностранному языку в вузе.

Методология данного исследования базируется на совокупности компетентностного (А.Л. Бердичевский, [13] А.В. Хуторской [14]), пространственно-средового (R. Bdiwi, С. de Runze, S. Faiz, A.A Cherif [15], Н.В. Попова [16], Э.К. Самарханова [17] и др.), профессионально ориентированного (К.Э. Безукладников, Б.А. Крузе [18], С.С. Куклина [19] и др.) подходов. Данные подходы позволили выделить принципы отбора и организации информационной образовательной среды, в которой планируется проведение онлайн-экскурсий.

Принципы отбора направлены на выбор соответствующего содержания предлагаемой информации, которое может лечь в основу проведения онлайн-экскурсии и поможет студентам [20]:

- увидеть объекты, на основе которых раскрывается тема в режиме реального времени;
 - услышать необходимую информацию об этих объектах на иностранном языке;
- Принципы организации, в свою очередь, предполагают такое структурирование информации, которое поможет студентам:
- ощутить значение исторического события или важность культурного объекта;

- овладеть навыками самостоятельного наблюдения и анализа экскурсионных объектов (рис. 1).

Представленные принципы легли в основу организации технологии проведения онлайн-экскурсий. Онлайн-экскурсии представляют собой продуманный показ достопримечательных мест, памятников истории и культуры в режиме реального времени, в основе которых лежит анализ объектов, а также рассказ о событиях, связанных с ними [21. С. 35]. Онлайн-экскурсии связаны непосредственно с эмоционально-ценностной сферой обучающихся. Во-первых, они ориентированы на цели, ценности, мотивы и установки каждого студента за счет построения индивидуальных образовательных траекторий (ответ на вопрос: «Для чего ты учишь ИЯ?»). Во-вторых, они призваны снять языковые и психологические барьеры, такие как барьер «боязни» контакта с реальным человеком,

барьер «понимания», «барьер говорения» и «межкультурный барьер».

Для того чтобы правильно организовать онлайн-экскурсии, в своем исследовании мы использовали технологию «трех китов», которая позволяет каждому обучающемуся осознать свои эмоции, чувства, переживания, а также проблемы, с которыми они сталкиваются при изучении иностранного языка, что поможет впоследствии сформировать и поддерживать их мотивацию к саморазвитию и самосовершенствованию. *1 кит* – «Я знаю», направлен на расширение культурного кругозора, освоение современного поликультурного мира посредством онлайн-экскурсий на иностранном языке. *2 кит* – «Я не боюсь», направлен на достижение определенного уровня знаний в познавательной сфере за счет освоения интерактивного материала, участия в дискуссии во время онлайн-экскурсии во встроенном чате, что ведет, во-первых, к осознанию пре-



Рис. 1. Принципы отбора и организации информационной образовательной среды
Fig. 1. Principles of selection and organization of the information educational environment

имуществ от владения иностранным языком, а во-вторых, – к развитию творческого потенциала личности. *3 кит – «Я могу»*, направлен на мотивирование каждого пользователя осуществлять иноязычное общение, что позволит любому участнику в будущем самому провести онлайн-экскурсию на иностранном языке из любого города мира.

Однако для того, чтобы онлайн-экскурсии способствовали формированию иноязычной коммуникативной компетенции, необходимо, чтобы содержание таких экскурсий было целенаправленно отобрано и методически организовано для овладения рецептивными и продуктивными видами речевой деятельности (табл. 1).

Как видно, такой инструмент обучения как онлайн-экскурсии, способствует развитию умений структурировать и представлять межкультурный материал и требует предварительной подготовки и четкой этапизации.

Так, онлайн экскурсию следует начать со вступительного слова, где отражаются основные моменты будущего виртуального тура, рассматривается межкультурный и лингвострановедческий материал. Далее идет проведение самой онлайн-экскурсии, где в режиме реального времени участники знакомятся с экскурсионными объектами, предметами,

историческими событиями и осуществляют поиск информации, которая поможет им справиться с проблемными вопросами и заданиями в конце экскурсии. Завершается экскурсия итоговой беседой, в ходе которой обобщается и систематизируется увиденная и услышанная информация, даются ответы на поставленные вопросы.

Для получения наибольшего эффекта от онлайн-экскурсии необходимо разработать специальные вопросы и задания, которые выполняются в ходе или после экскурсии, что способствует пониманию содержания и формированию навыков говорения и письменной речи.

Изложенное позволяет говорить о формировании иноязычной коммуникативной компетенции в информационной образовательной среде посредством онлайн-экскурсий.

Так, например, первые три онлайн-экскурсии (Сумба – остров в Индонезии, Любляна – столица Словении, Севилья – город на юге Испании) предназначены для этапа развития умений, где происходит присвоение межкультурной информации и способов работы с ней. После данных онлайн-экскурсий было проведено анкетирование обучающихся, которое позволило определить организационные параметры, влияющие на усвоение

Таблица 1. Онлайн-экскурсии как инструмент обучения видам речевой деятельности
Table 1. Online excursions as a tool for teaching types of speech activity

Вид речевой деятельности

Type of speech activity	Умения/Skills
аудирование/listening	развитие умений воспринимать иноязычную информацию на слух, извлекать и понимать общую и детальную информацию, выделять факты и примеры, обобщать информацию, сообщенную в ходе онлайн-экскурсии, и определять свое отношение к ней development of skills to perceive foreign information by ear, extract and understand general and detailed information, highlight facts and examples, summarize the information provided during the online tour, and determine one's attitude to it
чтение/reading	развитие умений выделять необходимые факты, сведения и информацию, которая во время онлайн-экскурсии отправляется во встроенный чат и телеграмм канал development of skills to highlight the necessary facts, information that is sent to the built-in chat and telegram channel during the online tour
письменная речь written language	развитие умений запрашивать информацию, учитывая социокультурные реалии, выражать собственное мнение, а также отвечать во встроенном чате или телеграмм канале на вопросы, которые задает гид во время онлайн-экскурсии development of skills to request information, taking into account socio-cultural realities, to express one's own opinion, as well as to answer questions in the built-in chat or telegram channel that the guide asks during an online tour
говорение/speaking	развитие умений проводить онлайн-экскурсии, соблюдая нормы и правила в соответствии с национально-культурными особенностями, а также запрашивать информацию и обмениваться ею, высказывать свою точку зрения, давать характеристику фактам development of skills to conduct online excursions, observing the norms and rules in accordance with national and cultural characteristics, as well as request and exchange information, express one's point of view, characterize facts

обучающимися учебного материала на иностранном языке. В табл. 2 можно увидеть, какие организационные параметры являлись определяющими для организации онлайн-экскурсий, а также процентное соотношение положительных и отрицательных ответов на вопросы в расчете на количество обучающихся больше 30, но меньше 50 (табл. 2). Отметим, что студенты как субъекты информационной образовательной среды в основном обладают определенным набором качеств для участия в межкультурных взаимодействиях, однако испытывают трудности, связанные с учебно-познавательным и лексико-грамматическими аспектами.

Данные анкетирования позволяют выявить, что выявленные параметры с точки зрения технологии организации онлайн-экскурсий являются важными для студентов и непосредственным образом влияют на их успеваемость и, как результат, прогресс в обучении. Так, достаточность и сложность материалов характеризует количественные показатели, т. е. объем предлагаемой для изучения межкультурной и лингвострановедческой информации, а также последовательность при предъявлении матери-

алов (от простого к сложному или наоборот). Интересность, полезность и вовлеченность являются параметрами, которые показывают уровень психологической и учебной подготовки обучающихся. Способны ли студенты, во-первых, прогнозировать и планировать свою учебную деятельность, во-вторых, выделять необходимую информацию и самостоятельно структурировать ее, в-третьих, с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли в соответствии с учебно-речевыми задачами, вступая во взаимодействие как друг с другом, так и с преподавателем.

Заключительная онлайн-экскурсия (Задар, Хорватия) проектируется для этапа функционирования общения, где с помощью межкультурной и лингвострановедческой информации, полученной в ходе виртуального тура, а также приобретенных речевых умений, обучающиеся участвуют в расширенной дискуссии. Продуктом данного занятия являются монологические и диалогические высказывания обучающихся в новых ситуациях для представления своей точки зрения по историко-культурным проблемам и принятия взаимоприемлемого решения.

Таблица 2. Организационные параметры при проведении онлайн-экскурсий
Table 2. Organizational parameters for online tours

Вопрос Question	Организационный параметр, выявляемый при помощи вопроса Organizational parameter identified by question	Ответы студентов Students' answers, %	
		«да» «yes»	«нет» «no»
Достаточно ли по времени продолжалась онлайн-экскурсия? Was the online tour long enough?	Достаточность Adequacy	82	18
Сложно ли было Вам воспринимать информацию на иностранном языке во время онлайн экскурсии? Was it difficult for you to perceive information in a foreign language during an online tour?	Сложность Complexity	35	65
Интересно ли Вам было слушать онлайн-экскурсию и выполнять предложенные задания? Was it interesting for you to listen to the online tour and complete the proposed tasks?	Интересность Interestingness	74	26
Удалось ли Вам при просмотре онлайн-экскурсии запомнить больший объем информации? Did you manage to memorize more information while viewing the online tour?	Полезность Utility	34	66
Использовали ли Вы дополнительные материалы, чтобы расширить информацию по онлайн-экскурсии? Did you use additional materials to expand the information on the online tour?		75	25
Будете ли Вы рекомендовать онлайн-экскурсии своим друзьям, знакомым? Will you recommend online tours to your friends and acquaintances?	Вовлеченность Involvement	78	24

Качество продуктов, созданных на этапе развития умений и функционирования общения, оценивается с учетом критериев путем присвоения баллов и является кумулятивным результатом, характеризующим уровень готовности и способности студентов обще и детально понимать представленную межкультурную и лингвострановедческую информацию, а также строить монологические и диалогические высказывания разной степени сложности, вступая во взаимодействия как друг с другом, так и с преподавателем. В обоих случаях от обучающихся ожидается проявление личностных и профессиональных качеств, значимых для иноязычного общения (табл. 3).

В качестве показателя степени готовности и способности обучающихся вступать в ино-

язычное общение был выбран коэффициент, предложенный В.П. Беспалько [22], рассчитываемый по формуле:

$$K = \frac{a}{n} 100 \%,$$

где a – количество набранных баллов; n – максимально возможное количество баллов. Предельным считается коэффициент не ниже 0,6 (60 %), соответствующий среднему уровню.

Во время предэкспериментального среза средний коэффициент по группе обучающихся (количество 36 человек) составил 42,3 %, что соответствует низкому уровню владения иностранным языком, необходимым для осуществления иноязычного общения. После проведения четырех онлайн-экскурсий, где применялась разработанная технология, был

Таблица 3. Метрики оценивания уровня владения иностранным языком
Table 3. Metrics for assessing the level of foreign language proficiency

Личностные и профессиональные качества: культурная непредвзятость, эмпатия, толерантность, речевой и социокультурный такт, интерес к будущей профессиональной деятельности и т. д. Personal and professional qualities: cultural impartiality, empathy, tolerance, speech and socio-cultural tact, interest in future professional activities, etc.	I уровень – готовность I level – readiness	Баллы Points
	актуально-смысловое членение сообщаемой информации с учетом целевой установки actual semantic division of the reported information, taking into account the target setting	10
целенаправленность, логичность и завершенность высказывания purposefulness, logic and completeness of the statement		
опора на содержание полученной информации и форму ее предъявления для обеспечения полноты высказывания reliance on the content of the information received and the form of its presentation to ensure the completeness of the statement		
корректность и грамотность в употреблении межкультурных и лингвострановедческих единиц correctness and literacy when using intercultural and linguistic units		
соответствие речевых высказываний определенному жанру (описание, сообщение, повествование, объяснение) correspondence of speech statements to a certain genre (description, message, narration, explanation)		
	II уровень – готовность и способность II level – readiness and ability	
аргументированность, логичность и убедительность высказываний для представления своей точки зрения reasoning, logic and persuasiveness of statements to present one's point of view	10	
понимание логического и побудительного аспектов сообщения оппонента и выявление сходств и различий в позициях understanding the logical and incentive aspects of the opponent's message and identifying similarities and differences in positions		
самостоятельность в общении, а также корректность в употреблении межкультурных и лингвострановедческих единиц independence in communication, as well as correctness in using intercultural and linguistic units		
особенности трансформации диалога, монолога в соответствии с введением нового условия общения features of the transformation of dialogue, monologue in accordance with the introduction of a new communication condition		
динамика речевого взаимодействия коммуникативных партнеров dynamics of speech interaction of communicative partners		

проведен итоговый срез, показавший положительную динамику изменения в полученных результатах. Так, на этапе развития умений большинство обучающихся смогли понять общее и детальное содержание онлайн-экскурсий, вычленили необходимые межкультурные и лингвострановедческие единицы для правильного оформления высказываний в рамках дискуссии.

В то же время студенты испытывали трудности в обобщении полученной информации для представления историко-культурных сведений, допускали незначительные ошибки при использовании иноязычных лексико-грамматических средств ($K=65\%$). На этапе функционирования иноязычного общения расширенная дискуссия показала, что студенты в основном пользуются усвоенными межкультурными и лингвострановедческими единицами, следуют логике изложения своей точки зрения, однако не полностью понимают позицию оппонента ($K=63\%$).

Чтобы проверить достоверность представленных данных, проведем дисперсионный анализ факторов, способных повлиять на уровень владения иностранным языком обучающимися, при помощи критерия Фишера. F -тест в дисперсионном анализе устанавливает, значительно ли отличаются средние нескольких независимых выборок. Результат является валидным, если $F_{\text{стат}} > F_{\text{крит}}$, т. е. если у большинства испытуемых значение показателя повышается, то этот сдвиг называется $F_{\text{стат}}$ а сдвиги противоположного направления со-

ответственно будут рассматриваться как $F_{\text{крит}}$ [23]. Другими словами, когда уровень статистической значимости P -значение $< 0,05$, то критерий Фишера значим, и влияние исследуемого фактора можно считать доказанным (табл. 4).

Согласно таблице, очевидно, что сумма квадратов отклонений SS (4166,381), число степеней свободы df (16), дисперсия MS 217,432 и 324,64 содержат данные о начальных величинах для фактора и итоговых результатах. Все это необходимо для расчетов в последних трёх столбцах – статическое значение отношения Фишера ($F_{\text{стат}}$), P -значение и критическое значение отношения Фишера ($F_{\text{крит}}$). Поскольку $F_{\text{стат}}$ – значение отношения критерия Фишера (4, 059136), больше $F_{\text{крит}}$ (2,143680), то с вероятностью 94 % делаем вывод о том, что результаты итогового среза не зависят от влияния случайных факторов. В подтверждение этому на пересечение строки «Предэкспериментальный срез» и столбца « P -значение» находится величина 0,02976512076, которая меньше $< 0,05$. Это позволяет сделать вывод о том, что с субъективной точки зрения выявленные параметры предоставляют преподавателю возможность использовать онлайн-экскурсии на занятиях по иностранному языку в качестве дополнительного инструмента при организации иноязычного общения.

Результаты проведенного теоретико-эмпирического исследования и статистический анализ полученных данных доказали, что

Таблица 4. Дисперсионный анализ факторов
Table 4. Analysis of variance of factors

Дисперсионный анализ социальных факторов/Analysis of variance of social factors						
Итоги/Results						
Группы Groups	Счет Check	Сумма Sum	Среднее Average	Дисперсия Dispersion		
Столбец 1 (предэкспериментальный срез) Column 1 (pre-experimental assessment)	36	180	1,2875	13,4321		
Столбец 2 (итоговый срез) Column 2 (final assessment)	36	230	3,4367	18,2858		
Источник вариации Source of variation	SS	Df	MS	$F_{\text{стат}}$ Fstat	P -Значение P-value	$F_{\text{крит}}$ F _{critical}
Предэкспериментальный срез Pre-experimental assessment	1801,254	8	217,432	4,059136	1,24E-75= 0,02976512076	2,143680
Итоговый срез Final assessment	2365,127	8	324,64	40,202864	0,01238956591	1,023457
Итого/Results	4166,381	16	542,072	44,262	0,04215468	3,167137

проведение онлайн-экскурсий способствует, во-первых, росту личностных результатов обучающихся для расширения культурного поля личности за счет осознания не только преимуществ от владения иностранным языком, но и развития таких личностных качеств, как эмпатия, толерантность, способность совмещать, различать и сопоставлять «свою» и «иноязычную» картины мира, а также социализация, расширение кругозора, осознание ценности иноязычной речи и красоты иностранного языка при непосредственном и опосредованном взаимодействии с носителем языка. Во-вторых, данные экскурсии обеспечивают академический результат за счет качественных и количественных результатов по подготовке целевых групп в рамках «комфортного изучения иностранного языка» посредством разработанных информационных технологий, что позволяет обучающимся в будущем реализовать себя в разных сферах человеческой

деятельности (карьера, образование, путешествия, коммуникации и др.).

Таким образом, онлайн-экскурсии как инструмент обучения иностранному языку затрагивают три компонента при подготовке обучающихся в рамках образовательного процесса, а именно: а) поликультурную составляющую (доступность и открытость во взаимодействии с представителями других культур; расширение культурного кругозора); б) образовательную составляющую (активизация речемыслительной деятельности, развитие навыков самостоятельной работы, формирование всех видов речевой деятельности- аудирование, чтение, говорение, письменная речь); в) личностная составляющая (мотивация к изучению языка, снятие языковых и психологических барьеров, общение с носителем языка).

Авторы благодарят международную цифровую туристическую платформу JoinPRO за содействие в проведении онлайн экскурсий.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Дашкова Е.В., Ивушкина Е.В. Особенности организации экскурсий для современных школьников // Педагогика и современность. – 2014. – Т. 1. – № 1. – С. 59–61. EDN: RXWLVZ
2. Гусейнова А.С. Использование технологии виртуальные туры при обучении иностранному языку // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. – 2020. – Вып. 12-2 (51). – С. 143–146. DOI: 10.24411/2500-1000-2020-11557
3. Камардина Ю.С. Технология разработки «web-квеста» при изучении английского языка // Научный журнал «Дискурс». – 2019. – № 6 (32). – С. 90–96. EDN: JWPHOA
4. Порываев А.В. Виртуальные экскурсии: методический аспект // Вестник Мининского университета. – 2015. – № 2. – С. 25–36. EDN: TUVIPV
5. Calongne C., Hiles J. Blended realities: a virtual tour of education in Second Life // Proceedings of TCC. – 2007. – С. 70–90. URL: <https://www.learntechlib.org/p/43804/> (дата обращения: 21.02.2023).
6. Downing A., Klein L.R. A multilingual virtual tour for international students: the web-based library at Baruch College opens doors // College & research libraries news. – 2001. – V. 62. – № 5. – С. 500–502.
7. Major C. Teaching online: a guide to theory, research, and practice. – Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press, 2015. – 336 p.
8. A virtual tour guide for virtual worlds / D. Jan, A. Roque, A. Leuski, J. Morie, D. Traum // Intelligent Virtual Agents. IVA 2009. Lecture Notes in Computer Science / Eds. Z. Ruttkay, M. Kipp, A. Nijholt, H.H. Vilhjálmsson. – Berlin; Heidelberg: Springer, 2009. – V. 5773. DOI: https://doi.org/10.1007/978-3-642-04380-2_40
9. Brett Best, Simone C.O. Conceição transactional distance dialogic interactions and student satisfaction in a multi-institutional blended learning environment // European Journal of Open, Distance and E-Learning. – 2017. – V. 20. – Iss. 1. – P. 139–153.
10. Mayer R.V. Research of didactic systems with use of methods of computer modeling // Psychology, sociology and pedagogy. – 2014. – № 7 (34). – P. 37–42.
11. Гинешинский В.И. Проблема структурирования мирового образовательного пространства // Педагогика. – 1997. – № 3. – С. 10–15.
12. Гураль С.К., Обдалова О.А. Синергетическая модель развития образовательного пространства // Язык и культура. – 2011. – № 4 (16). – С. 90–94. EDN: OOSILJ
13. Диалог культур. Культура диалога: человек и новые социогуманитарные ценности / Н.В. Барышников, А.А. Бердичевский, Л.Г. Викулова, О.В. Вострикова, С.А. Герасимова, М.Р. Желтухина, В.И. Карасик, В.В. Кузьминков, Е.Н. Михайлова, Ю.Е. Прохоров, В.В. Сафонова, Е.Ф. Серебренникова, Т.Ю. Тамбовкина, Е.Г. Тарева, О.В. Тимашева, Л.В. Ухова, О.Г. Чупрына, А.В. Шепилова. – М.: Неолит, 2017. – 424 с. EDN: ZRFIKJ

14. Хуторской А.В. Технология проектирования ключевых и предметных компетенций // Инновации в общеобразовательной школе. Методы обучения. Сборник научных трудов / под ред. А.В. Хуторского. – М.: ГНУ ИСМО РАО, 2006. – С. 65–79.
15. Smart learning environment: Teacher's role in assessing classroom attention / R. Bdiwi, C. de Runze, S. Faiz, A.A. Cherif // Research in Learning Technology. – 2019. – V. 27. DOI: <https://doi.org/10.25304/rlt.v27.2072>
16. Попова Н.В., Овсянникова Т.В. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции и позиции посредника у студентов университета в поликультурном образовательном пространстве // Инновации в образовании. – 2016. – № 6. – С. 68–83. EDN: VXVPVX
17. Самерханова Э.К. Информационно-образовательное пространство: теоретико-методологический аспект. – Н. Новгород: НГПУ, 2011. – 129 с.
18. Esp teaching, learning, assessment: modern tools, strategies, practices / K.E. Bezukladnikov, B.A. Zhigalev, B.A. Kruze, M.N. Novoselov, M.A. Vikulina, M.A. Mosina, E.N. Dmitrieva, S.N. Novoselova, V.R. Oskolkova. – Perm: Perm State Humanitarian and Pedagogical University, 2017. – 122 p.
19. Куклина С.С. Учебная деятельность по овладению иноязычным общением и ее организационные формы. – Киров: ООО «РадугаПРЕСС», 2013. – 175 с.
20. Shevchenko A.I, Kuklina S.S. How to make professionally oriented educational environment of intercultural and professionally oriented character // Lecture Notes in Networks and Systems. – 2020. – V. 131. – P. 71–81.
21. Деревякина А.В. Виртуальная экскурсия как инновационная форма практико-ориентированного обучения иностранным языкам бакалавров туризма // Вестник МГГУ им. М.А. Шолохова. Сер. «Педагогика и психология». – 2013. – № 4. – С. 34–37. EDN: RVNBUH
22. Беспалько В.П. Слагаемые педагогической технологии. – М.: Педагогика, 1989. – 192 с.
23. Куклина С.С., Шевченко А.И. Формирование межкультурной компетенции в профессионально ориентированной информационной образовательной среде вуза // Язык и культура. – 2019. – № 47. – С. 197–216. EDN: KCGRHY

Дата поступления: 02.04.2023 г.

Дата принятия: 03.06.2023 г.

UDC 378.14.014.13

DOI 10.54835/18102883_2023_33_2

ONLINE EXCURSIONS AS TOOLS FOR TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN THE INFORMATIONAL EDUCATIONAL ENVIRONMENT OF UNIVERSITY

Anna I. Shevchenko,

Cand. Sc., associate professor,
usr10761@vyatsu.ru

Ivan V. Gubin,

Cand. Sc., associate professor,
iv_gubin@vyatsu.ru

Vyatka State University,
36, Moskovskaya street, 610000, Kirov, Russia.

The article focuses on the problem of organizing online excursions in a foreign language in a specially organized informational educational environment of the university for students of non-linguistic specialties. In order to organize this environment it is necessary to take into account the principles of intercultural and professional orientation, the principle of informational fullness, the comparative principle, the principles of personal and subjective individualization, as well as informational sufficiency. These principles will allow us to organize the technology of conducting online excursions related, firstly, to the emotional sphere of students, where the goals, values, motives and attitudes of each student are taken into account by building individual educational trajectories, and secondly, to organize virtual tours in a foreign language in such a way that they are aimed at consistently mastering all types of speech activity (reading, listening, speaking and writing). The purpose of the article is to present the technology of organizing online excursions as a thoughtful display of sights, historical and cultural monuments in real time, as well as the results of its experimental verification for preparing students for foreign language communication. **Materials and methods.** The methodological basis of the research is a combination of competence, environmental and intercultural approaches. The research methods are the analysis of sources related to the problem, questionnaires, experimental training, quantitative and qualitative analysis of the results, statistical and two-factor variance analysis of data. **The results of the study.** The article presents the technology of organizing online excursions in the informational educational environment of the university. Due to the consideration of the principles of selection and organization, an online excursion is a tool that allows the teacher to structure and present linguistic and cross-cultural material. However, at the same time, virtual tours require preliminary preparation and clear staging, which will allow students to understand and analyze historical and cultural information, participate in discussions and express their opinions about historical events, people and objects. The metrics which are described in the article allow determining and evaluating the level of foreign language proficiency during online excursions. The article describes the progress and results of an experimental study aimed at identifying the effectiveness of using online excursions as an additional tool in teaching foreign language communication, which leads to the formation of foreign language communicative competence. **Discussion and conclusion.** The results of the study and the statistical and two-factor analysis of the data proved the viability and effectiveness of using online excursions as part of the educational process for teaching a foreign language in the informational educational environment of the university.

Key words: informational educational environment, online excursions, principles of organizing online excursions, metrics for determining the level of foreign language, experimental teaching.

The authors thank the JoinPRO international digital tourism platform for their assistance in conducting online tours.

REFERENCES

1. Dashkova E.V., Ivushkina E.V. Osobennosti organizatsii ekskursiy dlya sovremennykh shkolnikov [Features of organizing excursions for modern schoolchildren]. *Pedagogika i sovremennost*, 2014, vol. 1, no. 1, pp. 59-61. EDN: RXWLZV
2. Guseynov A.S. The use of virtual tours technology in teaching a foreign language. *International journal of Humanities and Natural Sciences*, 2020, vol. 12-2 (51), pp. 143-146. In Rus. DOI: 10.24411/2500-1000-2020-11557
3. Kamardina Yu.S. The development of «web-quest» technology in learning English. *Nauchny zhurnal «Diskurs»*, 2019, no. 6 (32), pp. 90-96. In Rus. EDN: JWPHOA.
4. Poryvaev A.V. Virtual tours with geoeological content: methodical aspect. *Vestnik of Minin University*, 2015, no. 2, pp. 25-36. EDN: TUVIPV

5. Calongne C., Hiles J. Blended realities: a virtual tour of education in Second Life. *Proceedings of TCC*, 2007, pp. 70–90. Available at: <https://www.learntechlib.org/p/43804/> (accessed: 21 February 2023).
6. Downing A., Klein L.R. A multilingual virtual tour for international students: the web-based library at Baruch College opens doors. *College & research libraries news*, 2001, vol. 62, no. 5, pp. 500–502.
7. Major C. *Teaching online: a guide to theory, research, and practice*. Baltimore, MD, Johns Hopkins University Press, 2015. 336 p.
8. Jan D., Roque A., Leuski A., Morie J., Traum D. A virtual tour guide for virtual worlds. *Intelligent Virtual Agents. IVA 2009. Lecture Notes in Computer Science*. Eds. Z. Ruttkay, M. Kipp, A. Nijholt, H.H. Vilhjálmsson. Springer, Berlin, Heidelberg, 2009. Vol. 5773. DOI: https://doi.org/10.1007/978-3-642-04380-2_40
9. Brett Best, Simone C.O. Conceição transactional distance dialogic interactions and student satisfaction in a multi-institutional blended learning environment. *European Journal of Open, Distance and E-Learning*, 2017, vol. 20, Iss. 1, pp. 139–153.
10. Mayer R.V. Research of didactic systems with use of methods of computer modeling. *Psychology, sociology and pedagogy*, 2014, no. 7 (34), pp. 37–42.
11. Ginetsinsky V.I. Problema strukturirovaniya mirovogo obrazovatel'nogo prostranstva [The problem of structuring the world educational space]. *Pedagogika*, 1997, no. 3, pp. 10–15.
12. Gural S.K., Obdalova O.A. Synergetic model of educational space development. *Language and culture*, 2011, no. 4 (16), pp. 90–94. EDN: OOSILJ
13. Baryshnikov N.V., Berdichevskiy A.L., Vikulova L.G., Vostrikova O.V., Gerasimova S.A., Zheltukhina M.R., Karasik V.I., Kuzminkov V.V., Mikhaylova E.N., Prokhorov Yu.E., Safonova V.V., Serebrennikova E.F., Tambovkina T.Yu., Tareva E.G., Timasheva O.V., Ukhova L.V., Chupryna O.G., Shchepilova A.V. *Dialog kultur. Kultura dialoga: chelovek i novye sotsiogumanitarnye tsennosti* [Dialogue of cultures. Culture of Dialogue: man and new socio-humanitarian values]. Moscow, Neolit Publ., 2017. 424 p. EDN: ZRFIKJ.
14. Khutorskoy A.V. Tekhnologiya proektirovaniya klyuchevykh i predmetnykh kompetentsiy [Technology for designing key and subject competencies]. *Innovatsii v obshcheobrazovatel'noy shkole. Metody obucheniya. Sbornik nauchnykh trudov* [Innovations in a general education school. Teaching methods. Collection of scientific papers]. Ed. by A.V. Khutorskoy. Moscow, GNU ISMO RAO Publ., 2006. pp. 65–79.
15. Bdiwi R., De Runze C., Faiz S., Cherif A.A. Smart learning environment: teacher's role in assessing classroom attention. *Research in Learning Technology*, 2019, vol. 27. DOI: <https://doi.org/10.25304/rlt.v27.2072>
16. Popova N.V., Ovsyannikova T.V. Building intercultural communicative competence and mediator's position in university students in a multicultural educational space. *Innovations in education*, 2016, no. 6, pp. 68–83. In Rus. EDN: VXVPVX
17. Samerkhanova E.K. *Informatsionno-obrazovatel'noe prostranstvo: teoretiko-metodologicheskii aspekt* [Information and educational space: theoretical and methodological aspect]. N. Novgorod, NGPU Publ., 2011. 129 p.
18. Bezukladnikov K.E., Zhigalev B.A., Kruze B.A., Novoselov M.N., Vikulina M.A., Mosina M.A., Dmitrieva E.N., Novoselova S.N., Oskolkova V.R. *Esp teaching, learning, assessment: modern tools, strategies, practices*. Perm, Perm State Humanitarian and Pedagogical University, 2017. 122 p.
19. Kuklina S.S. *Uchebnaya deyatelnost po ovladeniyu inoyazychnym obshcheniem i ee organizatsionnye formy* [Educational activity on mastering foreign language communication and its organizational forms]. Kirov, LLC Raduga Press, 2013. 175 p.
20. Shevchenko A.I., Kuklina S.S. How to make professionally oriented educational environment of intercultural and professionally oriented character. *Lecture Notes in Networks and Systems*, 2020, vol. 131, pp. 71–81.
21. Derevyakina A.V. Virtual excursion as an innovative form of practice-oriented foreign language training of bachelors majoring in tourism. *Vestnik of Sholokhov Moscow State University for the Humanities: Pedagogy and Psychology Series*, 2013, no. 4, pp. 34–37. In Rus. EDN: RVNBUH
22. Bepalko V.P. *Slagaemye pedagogicheskoy tekhnologii* [The components of pedagogical technology]. Moscow, Pedagogika Publ., 1989. 192 p.
23. Kuklina S.S., Shevchenko A.I. Formation of intercultural competence in the professionally oriented information educational environment of a university. *Language and culture*, 2019, no. 47, pp. 197–216. In Rus.

Received: 2 April 2023.
Reviewed: 3 June 2023.